

**BEGEGNUNG IM GEBET**

Freitag, 28. April 2022, 16.30 Uhr, Kapelle Haus Venusberg

Musik | Louis Vierne: Claire de lune (Dina Islamova, Orgel)

**>>> GEBETE UND LIEDER AUS VERSCHIEDENEN RELIGIÖSEN TRADITIONEN**

**aus der römisch-katholischen Tradition**

Lorena Amézquita Castro (Kolumbien)

**Spanisch Prayer**

Dear God Father, God Son, and God the Holy Spirit, / Today we stand before your presence with our hearts filled with joy, love, and gratitude. We want to thank you for your infinite love, your eternal mercy and goodness, because every day there are renewed regardless of our human nature. / Thank you because you give us experiences that allow us to grow and form our character, because You provide us with strength, wisdom, and fortitude to face adversity, because You do not abandon us and You take care of us, even when we are distracted and immersed in our daily lives ... / Amen.

**aus der äthiopisch-orthodoxen Tradition**

Yalembrian Debebe Bedanie (Äthiopien)

**Tigrigna Orthodox Song: Kem Zifekedkayo Yikun (Let it be as you wish)**

Kem zifekedkayo yikun kem Ziseraekayo /	Let it be as you wish and as you plan it /
KemZimedebkayo Yikun Kem Zihasebkayo /	Let it be as you want it and as your thought /
Anedo Amlakey Tsibah Feliteyo /	My Lord, I do not know what tomorrow happens /
Anedo Amlakey Kulu Feliteyo.	My Lord, I do not know it all.
Nisika Tifelit Nay Sibah Amlakey /	You know my tomorrow dear God /
Nabakaye Zemtsio zeleni Chinketey /	I bring all my worries to you /
Baelika Hilefo Nimenebaburoy /	Let my life be led by you /
Kemti Tiblo Kulu Goitay Yikuneley.	Let it all be what you say my Lord.
Emnetey Abaka eyu Liul /	My trust in You is high /
Fikadka Kemti Tiblo Yikun (2x) /	Let it be as your wish (2x) /
Amlakey Amlakey Simka eye Zisiwue /	I call your name my Dear God /
Ni Zeleni Hize Abkidmeka Yinebie /	I cry before you with all I have /
NisikaEka Eyesus Wegen Hizun Wusue /	You are Jesus home of the mourners /
Bi Abi Mihretka Hadieka Tisiwue.	You call us silently by your great mercy.
Tederer Eto Amlakey /	Come have dinner My Lord /
Eneho Kefiteyo Betye (2x).	I just opened my door to You (2x).

**aus der ukrainisch-orthodoxen Tradition**

Tetiana Liashenko (Ukraine)

**GEBET FÜR DIE UKRAINE – МОЛИТВА ЗА ПЕРЕМОГУ УКРАЇНИ НАД АГРЕСОРОМ**

Всесильний Господи, почуй молитви дітей Твоїх, споглянь в час важких випробувань на державу нашу – Україну. Благослови та зміцни воїнів наших, владу, уряд та весь народ наш, які протистоять підступному російському агресору на землі, на морі та в повітрі. Правдолюбивий Господи, не дай ворогам знищити державу, народ та святині наші. ...

Herr, allmächtiger Gott, höre die Gebete Deiner Kinder, schau auf unser Land – die Ukraine – in schweren Probezeiten. Segne und stärke unsere Soldaten, die Behörden, die Regierung und unser ganzes Volk ... Herr, erbarme dich unser und rette uns! Ehre sei dem Vater und dem Sohn und dem Heiligen Geist, jetzt und alle Zeit, von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

**aus der koptisch-orthodoxen Tradition**

Sabreen Samuel Ibrahim Dawoud (Ägypten)

**Prayer**

إلهنا الطيب نشكرك علي نعمتك وسترنا علينا ودعوتك لينا اننا نرجع لحضنك .نشكرك يارب انك حسبتنا ولادك وحسبتنا من عيلتك واحنا جوه بيتك يارب مح روسين بملانكتك وقديسيك .نترجاك مع كل من يحبك ان ترفع غضبك عن العالم م ، أ ه يارب ، العالم م اللي اهان وجودك وانكر اسمك وجدف عليك .لكن فيه أكثر من 7 مليار نسمة ف العالم أغلبهم لا يعرفون شمالهم من يمينه م وانت يارب ياما أعطيتهم خيرتك وكلمتهم من خلال قلبهم، م ن . خلال الدنيا اللي حوالهم وعن طريق القديسين اللي عايشين حوالهم، لكن الناس احب ت الظلمه أكثر من النور ،أرحمنا يارب ،انقذنا يارب من الهلاك قبل ما يخلص عمرنا، العالم اصيح ملئي بالحروب والمجاعات والأوبى ه العالم كله محتاج يعرفك ويعرف انه ,, ليس بأسم اخر تحت السماء به ينغي ان نخل ص“. لنا عشم ورجاء فيك يارب ,,انت القادر ان تعطي اكثر جدا مما نطلب او نفتك رحسب القوه التي تعمل فين ا .لك المجد الدائم الي الابد ف . كنيستك ووسط شعبيك .

أعطنا يارب سلامك وكن معنا كما كن ت مع تلاميذك وانبياءك وقديسيك، امنحنا سلامك واقبل ص لواتنا المرغوه اليك يارب .أرجوك يارب رجع كل شعبيك ليك، انت لا تشاء ان يهلك أح د .ساعدنا ان نعيش حياة تليق باولادك . نطلب من ك ان تكون معنا الي الاب د، امين .

Our good God, we thank you for your grace and protection. We thank you, Lord, that you count us among your children and consider us part of your family while we are in your Church, guarded by your angels and saints. We ask you with all who love you to raise your anger against the world, yes, the world that insults your existence, denies your name and blasphemes you. But there are more than 7 billion people in this world, most of them cannot tell their right hand from their left, and you Lord have given them your bounties and spoken to them through their hearts, through the world around them and by saints who live around them. Despite all this, people have loved the darkness more than the light. Please have mercy on us Lord. Save us from destruction before our lives end. The world is full of wars, famines and epidemics. The whole world needs to know you and to know that there is „no other name under heaven by which we shall be saved“. We have hope and confidence in you, O Lord „who is able to do immeasurably more than all we ask or imagine, according to his power that is work within us, to him be glory in the church and in Christ Jesus throughout all generations, for ever and ever! Amen.“

Grant us, O Lord, your peace and be with us as you were with your disciples, your prophets and your saints. Grant us your peace and accept our prayers raised to you, O Lord. Pleas Lord, bring all your people back to you. You do not want anyone to perish. Help us to live a life worthy of your sons. We ask you, O Lord to be with us forever, Amen.

**aus der buddhistischen Tradition**

Linda Sudiono  
(Indonesien)

Sabbapapassa akaranam  
Kusalassa upasampada  
Sacittapariyodapanam  
Etam Buddhana sasanam  
...

Avoidance all evil,  
gathering of merit,  
purifying one's own mind,  
this is the teaching of the Buddhas  
...

**aus der methodistischen Tradition**

Kwabena Buabeng  
(Ghana)

**Prayer for peace and tolerance**

I pray for peace in the world  
in the midst of all these cases of mass shootings  
and violence against vulnerable people.

I pray we learn to tolerate each others differences  
and live peacefully.

Amen.

**aus der Tradition des Islam**

Yosur Sh. Alkukhun  
(Palästina)

وَأَرْفَعْ إِيمَانِي وَحَقِّقْ مَوَازِينِي وَثَقِّلْ وَثِقَتِي، الْمَمَاتِ وَخَيْرِ الْحَيَاةِ وَخَيْرِ الثَّوَابِ وَخَيْرِ الْعَمَلِ وَخَيْرِ النَّجَاحِ، وَخَيْرِ الدُّعَاءِ وَخَيْرِ الْمَسْأَلَةِ خَيْرَ أَسْأَلُكَ إِنِّي اللَّهُمَّ  
وَأَجْزُهُ وَأَوْلُهُ، وَجَوَامِعُهُ، وَخَوَاتِمَهُ الْخَيْرِ فَوَاتِحَ أَسْأَلُكَ إِنِّي اللَّهُمَّ. آمِينَ، الْجَنَّةِ مِنَ الْعُلَى الدَّرَجَاتِ وَأَسْأَلُكَ، خَطِيبَتِي وَاعْفُورَ، صَلَاتِي وَتَقَبَّلْ، دَرَجَاتِي  
وَالدَّرَجَاتِ، ظَهَرَ مَا وَخَيْرَ بَطْنِ مَا وَخَيْرَ، أَعْمَلُ مَا وَخَيْرَ، أَفْعَلُ مَا وَخَيْرَ، إِنِّي مَا خَيْرَ أَسْأَلُكَ إِنِّي اللَّهُمَّ. آمِينَ، الْجَنَّةِ مِنَ الْعُلَى الدَّرَجَاتِ، وَبِطَانَتِهِ وَظَاهِرَتِهِ  
وَأَسْأَلُكَ، ذَنْبِي لِي وَتَغْفِرْ، قَلْبِي وَتُنَوِّرْ، جِسْدي وَتَحْمِي، قَلْبِي وَتُطَهِّرْ، أَمْرِي وَتُصَلِّحْ، وَزُرِّي وَتَضَعْ، ذِكْرِي تَرْفَعْ أَنْ أَسْأَلُكَ إِنِّي اللَّهُمَّ. آمِينَ، الْجَنَّةِ مِنَ الْعُلَى  
وَفِي، أَهْلِي وَفِي، خُلْفِي وَفِي، خُلْفِي وَفِي، رُوحِي وَفِي، بَصْرِي وَفِي، سَمْعِي وَفِي، نَفْسِي لِي تَبَارَكَ أَنْ أَسْأَلُكَ إِنِّي اللَّهُمَّ. آمِينَ، الْجَنَّةِ مِنَ الْعُلَى الدَّرَجَاتِ  
«آمِينَ، الْجَنَّةِ مِنَ الْعُلَى الدَّرَجَاتِ وَأَسْأَلُكَ، حَسَنَاتِي وَتَقَبَّلْ، عَمَلِي وَفِي، مَمَاتِي وَفِي، مَحْيَايَ»

„O Allah, I beg You to make my asking You best and my supplication best. I beg of you the best success, the best work, the best rewards, the best life and the best death. I beg You to make my scales heavy with rewards, to make me strong in faith, to raise me in rank, to accept my prayers, and to forgive my sins. I beg you to put me on the highest level in Heaven. Amen.“ / „O Allah, I beg You to grant me good's opening and good's closing, comprehensive good, good in the beginning and good in the end, and good in the outside and good in the inside, and I beg You to put me in the highest level in Heaven. Ameen.“ / „O Allah, I beg You to make best my achievements, to make best my acts, to make best my deeds, and to make best my inside and my outside. I beg you to put me on the highest level in Heaven. Amen.“ / „O Allah, I beg You to raise my remembrance, to remove my burdens, to make good my affairs, to purify my heart, to protect my body, to enlighten my heart, and to forgive my sins. I beg you to put me on the highest level in Heaven. Amen.“ / „O Allah, I beg You to bless me, bless my hearing, bless my eyesight, bless my soul, bless my body, bless my manners, bless my family, bless my life, bless my death, and bless my work. Accept my good deeds. I beg you to put me on the highest level in Heaven. Amen“

**aus der griechisch-katholischen Tradition**

Olha Zubyk (Ukraine)

**Psalm 50 in Ukrainischer Sprache**

Помилуй мене, Боже, по великій милості Твоїй, і по  
множеству щедрот Твоїх очисти беззаконня моє.  
Найпаче обмий мене з беззаконня мого і від гріха  
мого очисти мене. Бо беззаконня моє я знаю і гріх  
мій є завжди передо мною. Проти Тебе єдиного я  
згрішив і перед Тобою зло вчинив, то і правий Ти в  
словах твоїх і переможеш, коли будеш судити. ...

Have mercy upon me, O God, according to Your  
lovingkindness; according to the multitude of Your tender  
mercies, blot out my transgressions. Wash me thoroughly  
from my iniquity, and cleanse me from my sin. For I  
acknowledge my transgressions, and my sin is ever before  
me. Against You, You only, have I sinned, and done this evil  
in Your sight that You may be found just when You speak,  
and blameless when You judge. ...

**aus der protestantisch-presbyteralen Tradition**

Prince Donkor Ameyaw  
(Ghana)

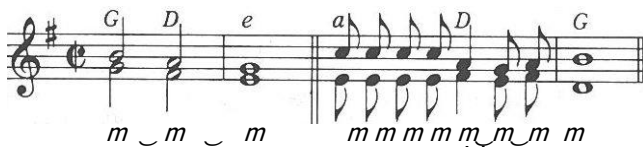
**Nwom / Psalm 133: 1-3**

- 1. Hwε Eyε a Eyε ne fε a Eyε sε anuanom bom tena faako
- 2. Ete sε aboOden ngo pa a wOhwie guu Aaron apampamu, Esiane guu n'abOdwesε mu, na Esiane guu n'atadeε mmuano so.
- 3. Ete sε Hermon bosuo a Esiane gu Sion mmerO soO, na EhO na Awurade ahyε nhyira, aane, nkwa de kOsi daa

[1] ... Behold, how good and how pleasant it is for brethren to dwell together in unity! [2] It is like the precious ointment upon the head, that ran down upon the beard, even Aaron's beard: that went down to the skirts of his garments; [3] As the dew of Hermon, and as the dew that descended upon the mountains of Zion: for there the LORD commanded the blessing, even life for evermore. ...

**Meditationsgesang**

Alle



**Lesung aus dem Neuen Testament**

**Evangelium des Johannes, Kapitel 15, Verse 1.4–5.9**

1 Ich bin der wahre Weinstock und mein Vater ist der Winzer. 4 Bleibt in mir und ich bleibe in euch. Wie die Rebe aus sich keine Frucht bringen kann, sondern nur, wenn sie am Weinstock bleibt, so auch ihr, wenn ihr nicht in mir bleibt. 5 Ich bin der Weinstock, ihr seid die Reben. Wer in mir bleibt und in wem ich bleibe, der bringt reiche Frucht; denn getrennt von mir könnt ihr nichts vollbringen. 9 Wie mich der Vater geliebt hat, so habe auch ich euch geliebt. Bleibt in meiner Liebe!

**>>> KURZANSPRACHE UND SEGEN**

Pater Ulrich Engel OP, KAAD

**Gemeinsames Gebet**

Papst Franziskus: Gebet für unsere Erde / Pope Francis: A Prayer for our earth (aus/from „Laudato si“, Nr./No. 246) (vgl. Extrablatt)

**Segen**

**Ausklang mit Musik**

C. Saint Sæns: „Le Cygne“ (Marie Krusanova, Flöte / Dina Islamova, Orgel)



KATHOLISCHER AKADEMISCHER  
AUSLÄNDER-DIENST